



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح :-

الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : η̅ψ̅τ̅ριας̅ ε̅θ̅τ̅ : ε̅τε
φ̅ιωτ̅ νεμ̅ Π̅ω̅η̅ρι : νεμ̅ Π̅ι̅π̅η̅α̅ ε̅θ̅τ̅.

Χερε νε̅ Πα̅ρι̅α̅ : τ̅β̅ρομ̅πι̅ ε̅θ̅νε̅θ̅ω̅ς : θ̅η̅ε̅-
τα̅ς̅μ̅ι̅ς̅ κα̅η̅ : υ̅φ̅τ̅ πι̅λο̅ς̅ος̅ .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .

الى ولدت لنا الله الكلمة .

الواطس :

Π̅ε̅νο̅τω̅τ̅ υ̅φ̅ιω̅τ̅ η̅α̅γ̅α̅θ̅ος̅ : νεμ̅ Π̅ε̅ψ̅ω̅η̅ρι̅
Ι̅η̅ς̅ Π̅χ̅ς̅ : νεμ̅ Π̅ι̅π̅η̅α̅ υ̅πα̅ρα̅κ̅λη̅τον̅ ψ̅τ̅ριας̅
ε̅θ̅τ̅ η̅ο̅μ̅ο̅ο̅τ̅ς̅ιος̅.

Χερε νε̅ υ̅τ̅πα̅ρ̅θ̅ε̅νος̅ . τ̅ο̅τ̅ρω̅ υ̅μ̅η̅ι̅ η̅α̅λ̅η̅-
θ̅ι̅η̅η̅ : χερε̅ η̅ψ̅ο̅τ̅ω̅ο̅τ̅ η̅τε̅ πε̅ν̅ς̅ε̅νος̅ : α̅ρε̅χ̅φο̅
κα̅η̅ η̅ε̅μ̅α̅νο̅τη̅λ̅.

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΕΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΞΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



كل البدع . فأيات عظيمة وعجائب كثيرة . صنعها المسيح على يديه ، وكانت دموعه تنحدر من عينيه في أثناء القداس الإلهي ، لأنه كان يرى خطايا الشعب وكل اللقوات على المذبح . فكلما يضع أصبعه داخل الكأس . وقت القسمة ، يحده مثل النار ، وكان وجهه يصير أحمر كالجمر ، وجسده كمثل من خرج من أتون نار تقيد . ولما اكمل سعيه جيداً . تنيح في التاسع عشر من شهر كيهك . ومضى إلى المسيح الذي أحبه . وعيد معه في ملكوته . بعلاواته يا رب ، أنعم لنا بفقران خطايانا .

طرح باحن واطس .

Ψαλι ἡχος Βατος .

Πιθης ἐταπερωτωνι : στορ πιμωτ ἡ-
μανέσωτ : πεμωτ ἐθοταβ αββα Ιωαννης :
πιεπισκοπος ἐφοταβ .

Акѡшпѣ гѣр ѡтѡшстѣр : ѡреѡеротѡшпѣ
гѣхен пѣкагѣ : гѣтен пѣкѣвѡтѣ ἐθοταб : пѣм
пѣкѣретѣ етбосѣ .

التفسير : المصباح المضيء والراعي العظيم ، أبونا القديس الطاهر الأنبا يوحنا أسقف البرلس ، لانك قد صرت كوكبا مضيئاً على الارض ، من قبل تعاليمك المقدسة وفضائلك العالية . طوباك حقاً أيها الاسقف المؤمن . الذي رعى خرافه في المرعى المستقيم ، الذي هو التعاليم الحية . والقوانين الرسولية ، والاوامر التي أمرتهم بها من قبل الروح القدس . يا من صار مشابهاً للآباء الرسل . بكثرة المعجائب التي صنعها الله على يديه . يا من استحق نظر القوات العقلية كل يوم . في القداس الطاهر على المذبح . فلذلك أضاء وجهك من قبل للنعمة التي للروح القدس ، وصار مثل النار ، وصرت مدبراً لكعبة المسيح ، ومعلماً حقيقياً لشعبه المؤمنين . يا من أعطاه المسيح مفتاح كنيسته . لكي يربط ويحل ببر وطهارة . ولما أراد المسيح أن ينقلك إلى وليته السماوية . مسكن القديسين أسلمت روحك في يديه . بمجد لا ينطق به . ومضيت إلى مواضع النباح . في أورشليم السماوية . أطلب من الرب عنا لينفر لنا خطايانا .

اليوم العشرون من شهر كيهك المبارك

نياحة للاصديق حجي النبي

طرح بلحن آدام .

Ψαλι ἡχος Ἀδὰμ .

Δωσιν μαρενωσῶτ : μπενβοις Ιης : πѣμ

Περιωτ ἡγάθος : νεμ Πίπνευμα εθοταβ .

Οτοζ ἡτενταίο : ἡπαρωμι ἡθμνι : ἔτε
φαι πε Ἡγεος : πίπροφνητης εθοταβ .

التفسير : تعالوا نسجد لرَبنا يسوع . وابنه الصالح والروح القدس . ونكرم هذا الرجل البار . الذي هو
حجي النبي للقدس . فهذا كان من أولاد هرون الكاهن . من قبيلة لاوى . وهو الثاني عشر من الأنبياء
الصغار . وولد في السبي ببابل . وتنبا في السنة الثالثة من ملك داريوس الملك . في نبوته لما أطلق الملك
الشعب وأمرهم بالرجوع إلى اورشليم . ابنا هيكل الله . فتنبا هذا البار على بنائه . وكان يبكت بني إسرائيل
اسكنهم في بيوت مزخرفة جميلة . وبيوت الله خراباً بغير بناء . فلهذا كلمهم بأقواله الصادقة قائلا . إذا لم
تبنوا بيت الله . اوالا فيغضب هو عليكم ويمحوكم . فخافوا منه وبنوا الهيكل . بكل مجد وبهاء كما يجب .
ولما أكمل هذا النبي سميه . تنيح وذهب إلى آباءه بشيخوخة صالحة . بصلواته يارب . أنعم لنا بغفران
خطايانا .

Ψαλι ἡχος Βατος .

طرح بلحن واطم .

Δυναεργητης θεη οτβιϋϋωοτ : νεμ οτνιϋτ
νετφροστηη : εχω ἡπταίο ἡπαρωμι ἡθμνι :
Ἡγεος πίπροφνητης .

Ἀληθως αϥϋαι παν ἡφοοτ : ηχε πεκερ -
φμετὶ ετταινοττ : ω πινιϋτ ἡδικεος : Ἡγεος
πίπροφνητης .

التفسير : أبتدى . باشتياق واستبشار عظيم . لأقص كرامة هذا الرجل الصديق حجي النبي . لأنه بالحقيقة قد
أشرق لنا اليوم تذكارك المكرم . أيها البار العظيم حجي النبي . لأن داود النبي صرخ وهو مكرم لك قائلا .
أن ذكر الصديق صيت حسن ، فصيت ذكرك الطاهر . بشر به في العالم أجمع . ونهوتك المقدمة عن المسيح
يسوع ربنا . وعن بنيان الهيكل الذي بأورشليم . وقد بنى كقولك وكنبوتك الصادقة . كل عزاء وفرح واكرام
تام . قد وهبها الله لك . أيها النبي الطاهر . ولما قرب زمان انحلالك لتنتقل من هذا العالم . مثل كل إنسان
فبرك وجهاداتك وأتعابك الكثيرة . قد قبلها الرب الإله اليه . مثل طيب مختار . افرح أيها النبي لأنك أكملت
نبوتك ، ومضيت إلى مساكن النياح إلى أبد الأبد . واطلب من الرب عنا ليغفر لنا خطايانا .